

SYLLABUS

1. Puni naziv nastavnog predmeta:

Bosanični tekstovi u historiji bosanskoga jezika

2. Skraćeni naziv nastavnog predmeta / šifra:

KKUT 01

3. Ciklus studija:

2

4. Bodovna vrijednost ECTS:

8

5. Status nastavnog predmeta:

☒ Obavezni ☐ Izborni

6. Preduslovi za polaganje nastavnog predmeta:

Nema preduvjeta.

7. Ograničenja pristupa:

-

8. Trajanje / semestar:

1

1

9. Sedmični broj kontakt sati:

9.1. Predavanja:

3

9.2. Auditorne vježbe:

1

9.3. Laboratorijske / praktične vježbe:

0

10. Fakultet:

Filozofski fakultet

11. Odsjek / Studijski program:

Bosanski jezik i književnost / Lingvistika bosanskog jezika - 2. ciklus studija

12. Odgovorni nastavnik:

13. E-mail nastavnika:

14. Web stranica:

<http://www.ff.untz.ba/>

15. Ciljevi nastavnog predmeta:

Cilj je nastavnoga predmeta upoznati i razviti interes studenata prema bosaničkim tekstovima u historiji bosanskoga književnog jezika kao i primjenu istih u nastavnome procesu u školama, te za naučno istraživanje.

16. Ishodi učenja:

1. Ovladavanje znanjima o načinima transliteracije.
2. Ovladavanje znanjima o jezičkim supstratima i superstratima.
3. Osposobljenost za primjenu stečenih transliteracijskih i općelingvističkih znanja na ostale lingvističke oblasti.
4. Mogućnost samostalnog istraživanja i kritičkog diskutiranja o jeziku bosaničkih tekstova, te da ih uspoređuje sa sličnim tekstovima i njihovim jezikom iz drugih slavenskih jezičnih zajednica, a posebno genetski najrodnijim bosanskome jeziku.
5. Načini korištenja primarne i sekundarne građe.

17. Indikativni sadržaj nastavnog predmeta:

Jezik kao sistem i jezik kao standard. Prva stoljeća pismenosti. Pisana riječ u Bosni i Hercegovini. Transliteracija i transkripcija ćiriličkih i bosaničkih tekstova. Bosanični pravni tekstovi (transliteracija). Krajišnička pisma (transliteracija). Ustrojstvo bosaničnih tekstova: skupovi tekstova raznolikih po jeziku i po funkciji. „Parcijalna metoda“ – pojedinačna analiza svakoga teksta na grafijsko-ortografskoj, fonološkoj i morfološkoj razini, s napomenama o tvorbi riječi i sintaksi i objedinjavanje rezultata. „Sintetička metoda“ – analiza svih tekstova s polazišta da su oni jedinstveno jezično ostvarenje. Odnos staroslavenskih jezičnih osobina i osobina bosanskih idioma s obzirom na starinu teksta, porijeklo autora, pisara ili dijaka. Mjesto nastanka teksta i njegova funkcionalna usmjerenost. Interferiranje štokavskih i staroslavenskih elemenata u srednovjekovnim bosaničnim tekstovima. Starobosanski i bosanski elementi sa posuđenicama u historiji bosanskoga jezika.

18. Metode učenja:

Rad na izvornoj građi. Metoda usmenog izlaganja, metoda razgovora, metoda objašnjavanja, metoda pokazivanja, heuristička metoda – kombinirane s različitim oblicima rada.

Rad na preporučenim tekstovima, seminarski radovi (projektni zadaci). Predavanja uz upotrebu multimedijalnih sredstava, tehnika aktivnog učenja i uz aktivno učešće i diskusije studenata.

19. Objašnjenje o provjeri znanja:

Nakon polovine semestra studenti pismeno polažu obrađeni dio gradiva (prva parcijalna provjera). Maksimalan broj bodova je 40. Nakon završetka semestra pismeno se polaže preostali dio gradiva (druga parcijalna provjera), za koji takođe dobijaju 40 bodova.

Za kontinuiranu aktivnost na predavanjima u toku cijelog semestra student može ostvariti od 0 do 20 bodova.

Da bi student položio predmet, mora ostvariti minimalno 54 boda.

20. Težinski faktor provjere:

Ocjena na ispitu zasnovana je na ukupnom broju bodova koje je student stekao u toku semestra, a prema kvalitetu stečenih znanja i vještina, i sadrži maksimalno 100 bodova, te se utvrđuje prema slijedećoj skali:

Obaveze studenta	Bodovi
Prisutnost na predavanjima	10
Aktivnost studenta	10
Pismene provjere	80

21. Osnovna literatura:

1. Turbić-Hadžagić, Amira, 2011. Bosanični pravni tekstovi u srednjovjekovnoj Bosni, Gradačac: JU Javna biblioteka „Alija Isaković“, 267 str.
2. Lejla Nakaš, 2011. Bosanska ćirilčna pisma, Sarajevo, Međunarodni Forum Bosna, 386 str.
3. Grupa autora, 1983. Pisana riječ u Bosni i Hercegovini, Sarajevo
4. Muhsin Rizvić, 1984. Pisma krajiških prvaka pisana bosančicom, Sarajevo.
6. Turbić-Hadžagić, Amira, 2006. Jezične osobitosti krajišničkih pisama 17. stoljeća, Riječki filološki dani, knj. 6, (Zbornik radova s Međunarodnoga znanstvenog skupa Riječki filološki dani održanoga u Rijeci od 18. do 20. studenoga 2004), Rijeka, ISBN 953-6104-51-2, (285-296)
7. Truhelka, Ćiro, 1889, Bosančica. Prinos bosanskoj paleografiji, Glasnik Zemaljskog muzeja u Sarajevu I (4), 79.

22. Internet web reference:

-

23. U primjeni od akademske godine:

2012/13.

24. Usvojen na sjednici NNV/UNV:

(max. 10 karak.)